

HOSE PANTALON PANTS PANTALÓN

ABC: normal weit, semi-ajusté, semi-fitted, semi-ajustado

Größen	Tailles	Sizes	Tallas	Eur	114 cm						140 cm					
					92	98	104	110	116	122	92	98	104	110	116	122
A				m	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
B				m	0,50	0,55	0,65	0,70	0,75	0,75	0,50	0,50	0,55	0,55	0,60	0,60
C				m	0,70	0,75	0,85	0,90	0,95	1,05	0,60	0,65	0,70	0,75	0,80	0,85
ABC				m	70 cm						0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20

ABC
Schlauchware, Tissu tubulaire,
Tubular rib knit, Género tubular

► mit Richtung avec sens with nap con dirección

★ ohne Richtung sans sens without nap sin dirección

Sämtliche Modelle stehen unter
Urheberschutz, gewerbliches Nach-
arbeiten ist nicht gestattet.

All models are copyrighted.
Reproduction for commercial purpo-
ses is not allowed.

Tous les modèles sont sous la
protection des droits d'auteur,
leur reproduction à des fins commer-
ciales est strictement interdite.

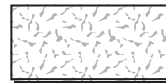
Para todos los modelos se reservan
los derechos de autor,
está prohibida la reproducción con
fines comerciales



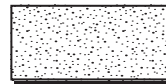
rechte Stoffseite • right side •
endroit • goede kant •
diritto della stoffa •
lado derecho de la tela •
tygets räta • лицевая сторона



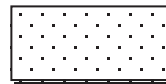
linke Stoffseite • wrong side •
envers • verkeerde kant •
rovescio della stoffa •
lado revés de la tela • tygets aviga •
изнаночная сторона



Einlage • interfacing • triplure •
tussenvoering • rinforzo • entre-
tela • mellanlägg • прокладка



Futter • lining • doublure • voering •
fodera • forro • foder • подкладка



Volumenvlies • batting •
vlieseline gonflante • volumenvlies •
fliselina ovattata •
entretela de relleno •
polyestervlieselin • ВОЛЮМЕНФЛИЗ

Baumwollstoffe, leichte
Jeansstoffe, Sweatshirtstoffe;
Band: Rippenstrickstoff

Cotton fabrics, lightweight
denims, sweatshirting;
Waistband: rib knit fabric

Cotonnade, toile de jean légère,
jersey molletonné;
ceinture: bord-côte

katoenen stoffen, lichte
spijkerstoffen, joggingstoffen;
Band: rondgebreide boordstof

cotone, tela jeans leggera,
tessuti felpati;
cinturino: maglina a coste

Géneros de algodón, telas ligeras
tejanas, géneros de sudadera,
pretina: tejido tricotado de canalé

Bomullstygger, lätta jeansstyger,
sweatshirttyger;
Linning: ribbstickat tyg

Хлопчатобумажные ткани,
легкий деним, трикотаж с
оросванной изнаночной
стороной
Пояс: кругловязаное
полотно в резинку

ABC: Einlage • Interfacing • triplure •
tussenvoering • rinforzo •
entretela • mellanlägg •
прокладка
90 cm x 15 cm

A: 75–95 cm
1 cm

ABC:
Öse
Metal eyelets
Œillet
Oogje
Asola
Ojetes
Öljett
Блочка
2x

C: 4x

60 cm
2 cm
55 cm

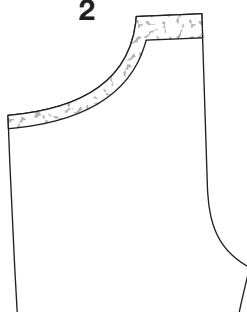
A B C

© by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda-Platz 2, 77652 Offenburg, Germany

EINLAGE • INTERFACING • TRIPLURE • TUSSENVOERING • RINFORZO • ENTRETELA • MELLANLÄGG • ПРОКЛАДКА

AB

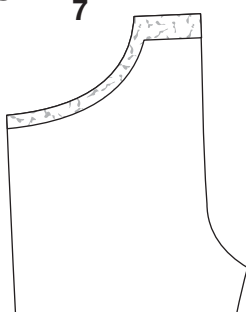
2



2x

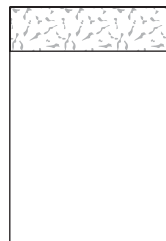
C

7



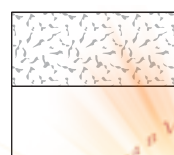
2x

12



2x

13

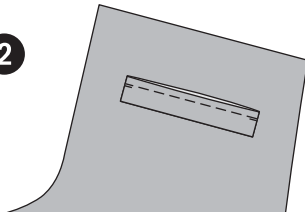


2x

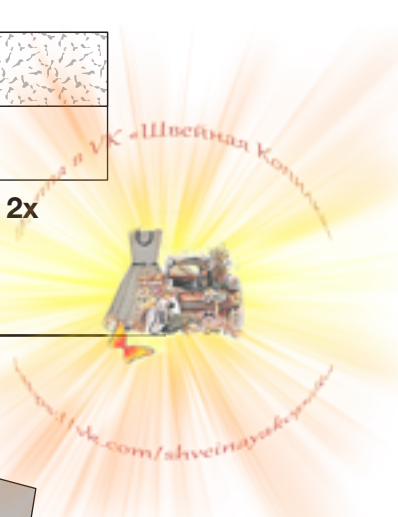
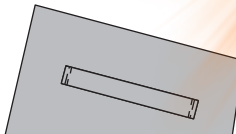
1

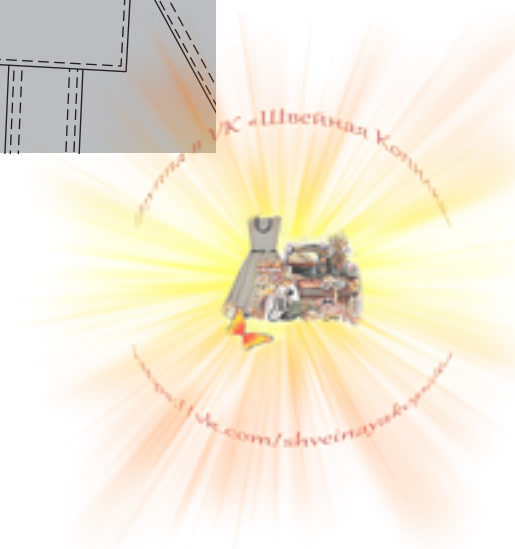
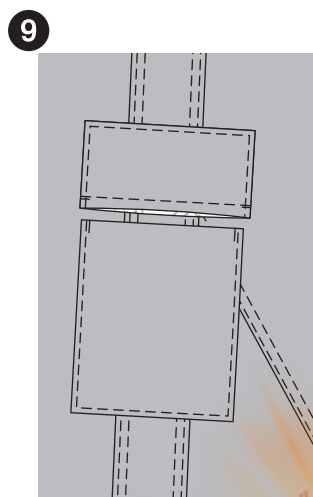
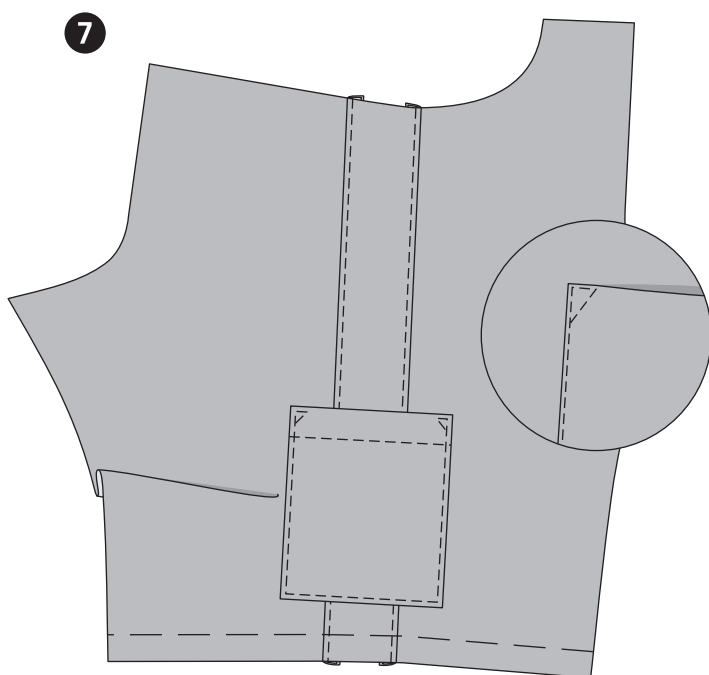
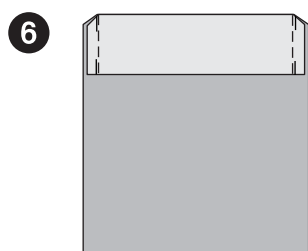
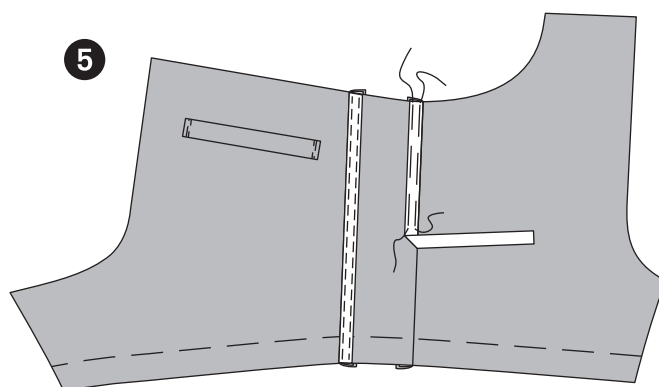
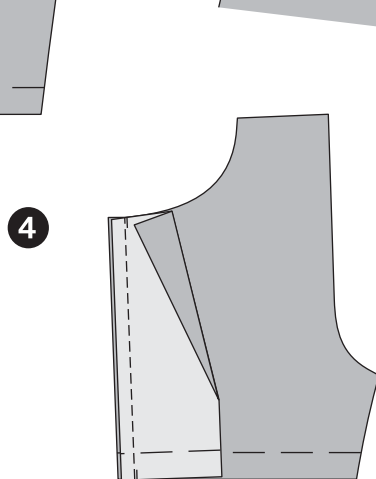
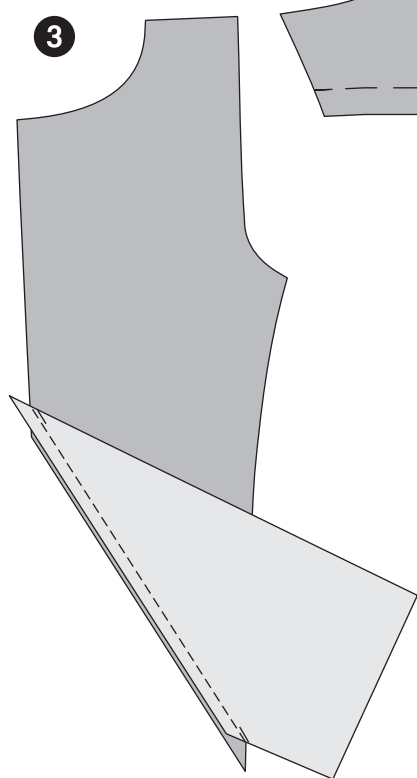


2

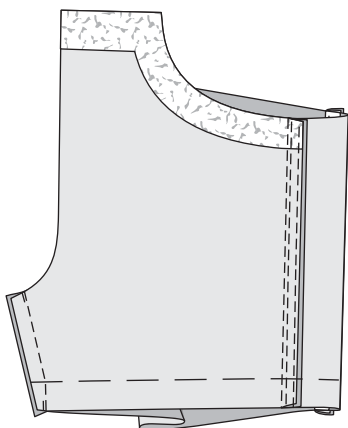


2a

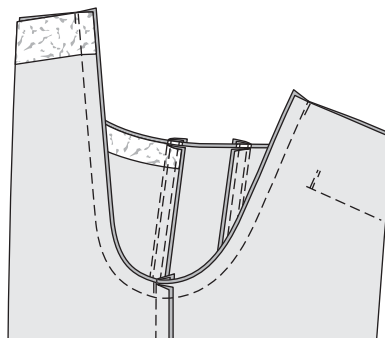




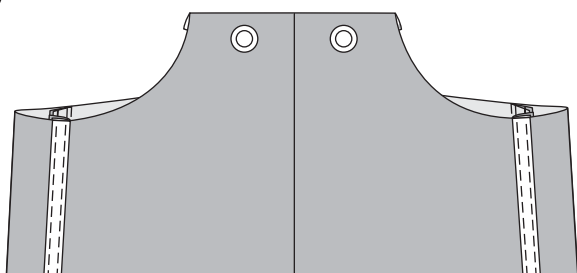
10



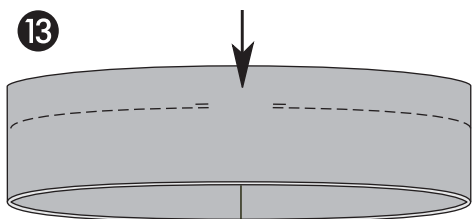
11



12



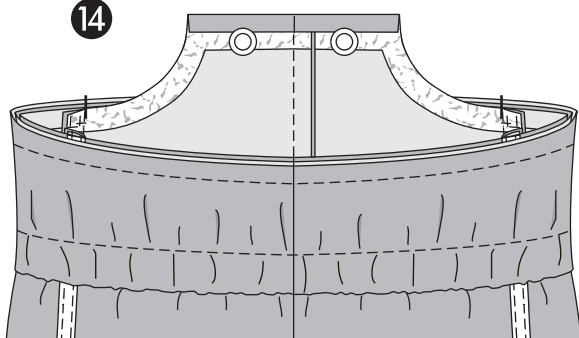
13



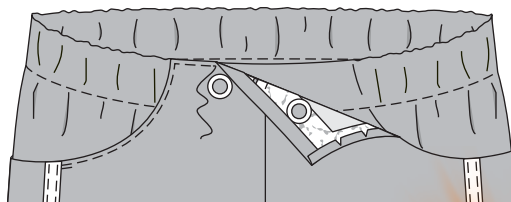
13a



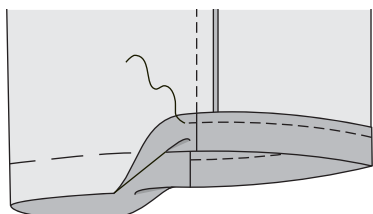
14



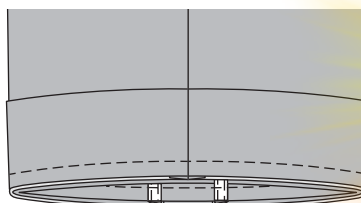
15



16

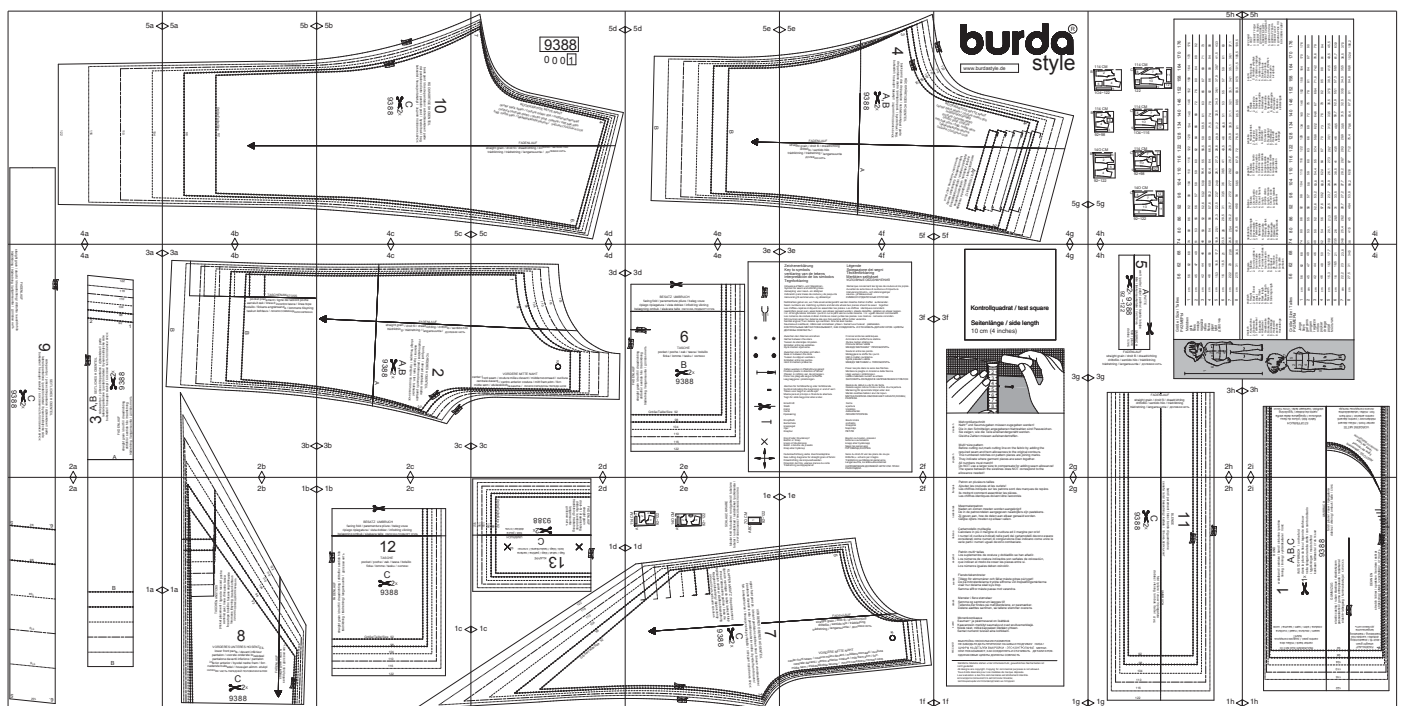


17



burda Download-Schnitt

Modell 9388



Copyright 2016 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

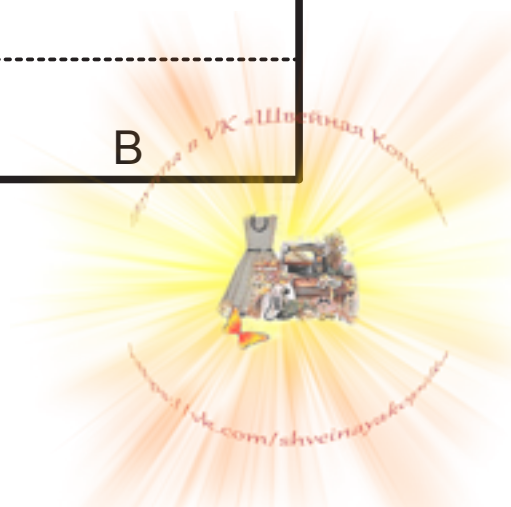
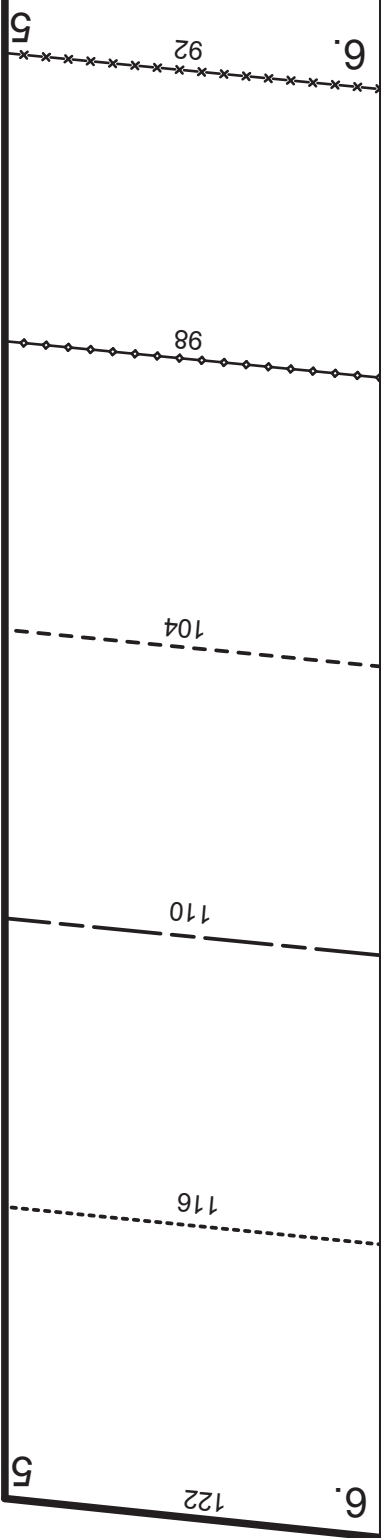


2a

1a

B

B



1a

2b

1b

TASCHENANSTOSS

pocket placement / ligne de raccord poche
aansluit zak / linea d'incontro tasca
linea tope bolsillo / fickans angränsande
lommens tilsyning / taskun kohtaus
ЛИНИЯ СОВМЕЩЕНИЯ КАРМАНА

8

VORDERES UNTERES HOSENTEIL

lower front pants / devant inférieur
pantalón / voorste onderste broekdeel
pantalone davanti inferiore / pantalon
inferior anterior / byxdel nedre fram / forr.
nederste buksedel / housujen alimm. etukpl
НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПЕРЕДНЕЙ ПОЛОВИНКИ БРЮК

C

✂ 2x

9388

FADENLAUF

straight grain / droit fil
sentido fido / ДОЛЕВАЯ НИТЬ



1b

2c



BESATZ UMBRUCH

facing fold / parementure pliure / beleg vouw
 ripiego ripiegatura / vista doblez / infodring vikning
 belægning ombuk / sisävara taite ОБТАЧКА, ПОДБОРТ СГИБ

12

TASCHE

pocket / poche / zak / tasca / bolsillo
 ficka / lomme / tasku / КАРМАН

C



9388

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
 trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

Größe/Taille/Size 92

98

104

110

116

122

1c



2d

1d

FADENLAUF

straight grain

droit-fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo

tråddriktning / trådretning

langansuunta
ДОЛЖЕБАЯ НИТЬ

88£6

✂x2

fold / pliure
doublez / clins

Größe/Taille/Size 92

98

104

110

116

122

UMLBRUCH

C

KLAPE

13

flap / rabat / klep / pattina / cartera
lock / klap / taskunkansi / klapah

~~X~~₉₂

1c

122

116

110

104

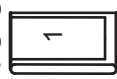
98

Größe/Taille/Size 92



1e

221-122



70 CM

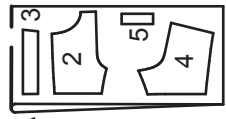
ABC

SCHLAUCHWARE

tubular knit / tubulaire / rond gebreid / tubolare
tubular / rundstickad / rundstrikket / putkimaista /
КРУГЛОВАЯЗНОЕ ТРИКОТАЖНОЕ ПОЛОТНО

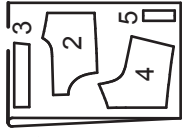
2e

140 CM



92-122

114 CM



92-122

1d

KLAPPENANSATZ / flap attachment
ligne de montage du rabat / aanzet klep
linea d'attaccatura pattina / linea de
aplicación cartera / klaffens fastsättning
klappens tilisætning / läpän kiinnitys
ЛИНИЯ ПРИТЯЧИВАНИЯ КЛАПАНА

VORDERES OBERES HOSENTEIL

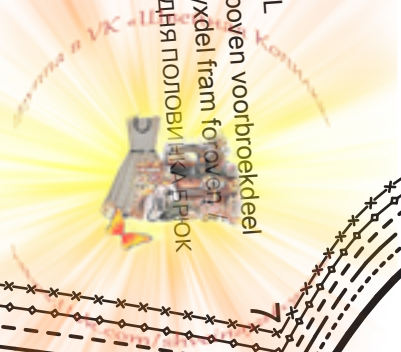
upper front pant pc. / devant pantalon culotte en haut / boven voorbroekdeel
pantalone davanti in alto / pantalón anterior arriba / byxdel fram förövern
förr. buksedel ovan / housujen etukpl ylhäällä / ПЕРЕДНЯЯ ПОЛОВИНА ПРЯМЫХ

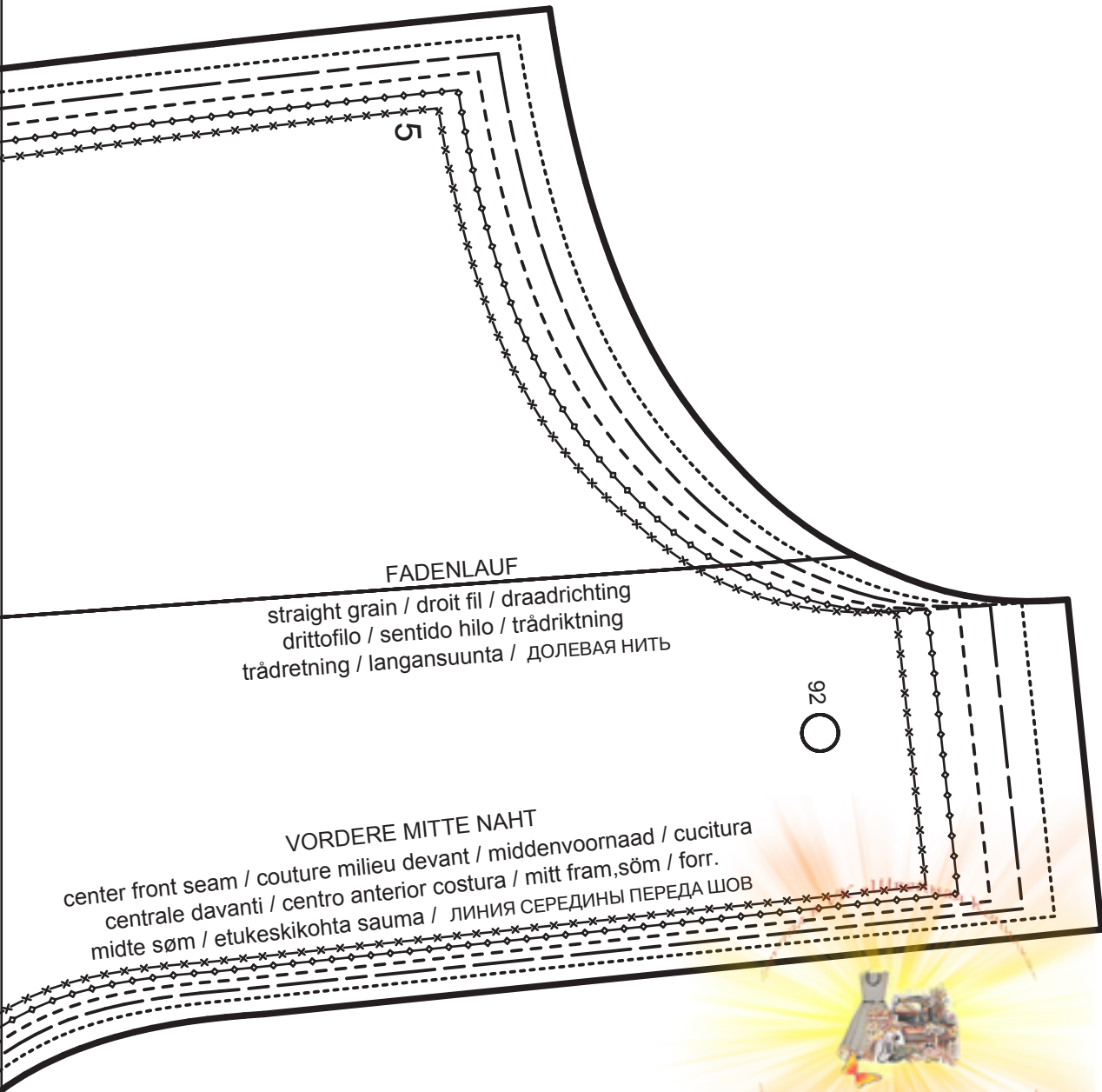
7

C



9388





français

Patron en plusieurs tailles
Ajoutez les coutures et les ourlets!
Les chiffres indiqués sur les patrons sont des marques de repère.
Ils montrent comment assembler les pièces.
Les chiffres identiques doivent être raccordés

nederlands

Meermatenpatron
Naden en zomen moeten worden aangeknipt!
De in de patroondelen aangegeven naadcijfers zijn pastekens.
Zij geven aan, hoe de delen aan elkaar genaaid worden.
Gelijke cijfers moeten op elkaar vallen.

italiano

Cartamodello mutitaglia
Calcolare in più il margine di cucitura ed il margine per orlo!
I numeri di cucitura indicati nelle parti dei cartamodelli devono essere considerati come numeri di congiunzione. Essi indicano come unire le varie parti. I numeri uguali devono combaciare.

español

Patrón multi-tallas
Los suplementos de costura y dobladillo se han añadir.
Los números de costura indicados son señales de colocación,
que indican el modo de coser las piezas entre si.
Los números iguales deben coincidir.

svensk

Flerstorleksmönster
Tillägg för sömsmåner och fällar måste göras på tyget!
De på mönsterdelarna tryckta siffrorna vid ihopsättningsmärkena
visar hur delarna skall sys ihop.
Samma siffror måste passa mot varandra.

dansk

Mønster i flere størrelser
Sømme og sømmerum lægges til!
Tellende, der findes på mønsterdelene, er påsmærker.
Delene ættes sammen, så tallene stemmer overens.

suomi

Monenkaan kaava
Sauman- ja päärmearat on lisättävä
Kaavan osiin merkityt saumaluvut ovat sovitusmerkkejä.
Niistä näet, mitkä kappaleet liitetään yhteen.
Samat numerot tulevat aina kohkaln.

РУССКИЙ

ВЫКРОЙКА НЕСКОЛЬКИХ РАЗМЕРОВ
НЕ ЗАБУДЬТЕ ДАТЬ ПРИПУСКИ НА ШВЫ И ПОДГИБКУ НИЗА!
ЦИФРЫ НА ДЕТАЛЯХ ВЫКРОЙКИ - ЭТО КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ.
ОНИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ.
ОДИНАКОВЫЕ ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ

Sämtliche Modelle stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist nicht gestattet

All designs are copyright. Copying for commercial purposes is not allowed.

Tous droits réservés pour nos modèles de marque déposée.

Leur exécution à des fins commerciales est strictement interdite.

ВСЕ МОДЕЛИ ОХРАНЯЮТСЯ АВТОРСКИМ ПРАВОМ,

ЗАПРЕЩАЮЩИМ ИХ ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДАЖУ



2h



11

BLLENDE

band / parement / bies / bordo di guarnizione
cenefa / slà / besæthing / kaitale / ПЛАНКА, БЕЙКА, КАИТ

C



9388

UMBRUCH
fold / plure / vouw / ripiegatura
doblez / vikning / ombuk / taite / СГИБ

92

98

104

110

116

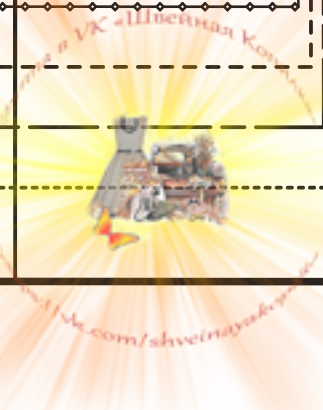
122



1g

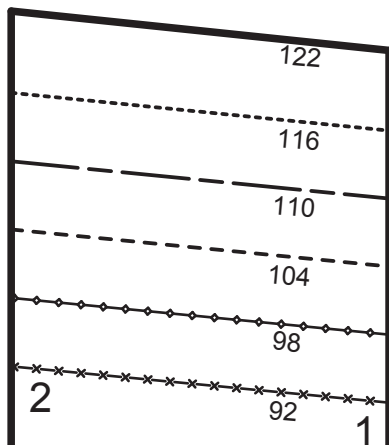
1h

1 BUND 1 waistband / ceinture / band / cinturino / pretina lining / linning / vyötärökaite / ПОЯС A,B,C IM STOFFBRUCH / on the fold dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado i tygvikningen / mod stoffold kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ 9388 UMBRUCH fold / pliure / vouw / ripiegatura doblez / vikning / ombuk / taite / СГИБ		4 FADENLAUF straight grain droit-fil / draadrichting drittofilo / sentido hilo trådräkning / trådretning langansuunta ДОЛБЕВАЯ НИТЬ GUMMIZUG elastic casing / ruban élastique / elastiekzoom passaelastico / goma entepasada / resårkanal elastik-løbegang / kuminauhakuja / КУЛИСКА DEHNEN stretch / étirer / oprekken / tendere / estirar sträckning / stræk / venytetään / ОТЯГНУТЬ	
RÜCKWÄRTIGE MITTE center back / milieu dos centro post. / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА seam / couture / naad / cucitura costura / søm / søm / sauma / ШОВ seam / couture / naad / cucitura costura / søm / søm / sauma / ШОВ		122 116 110 104 98 92	



3a

4a



3 A,B SEITLICHES HOSENTEIL
side pant pc. / pièce côté pantalon / zijbroekdeel / parte
laterale pantalone / pantalón lateral / byxans sidstykke side
bukseidel / housujen sivukpl / БОКОВАЯ ЧАСТЬ ПОЛОВИНКИ БРЮК

 **9388**

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting
dritto filo / sentido hilo / trådriktning
trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

A

2a



SEITLICHES HOSENTEIL

9 side pant pc. / pièce côté pantalon / zijbroekdeel / parte
laterale pantalone / pantalón lateral / byxans sidstykke side
bukseidel / housujen sivukpl / БОКОВАЯ ЧАСТЬ ПОЛОВИНКИ БРЮК

C

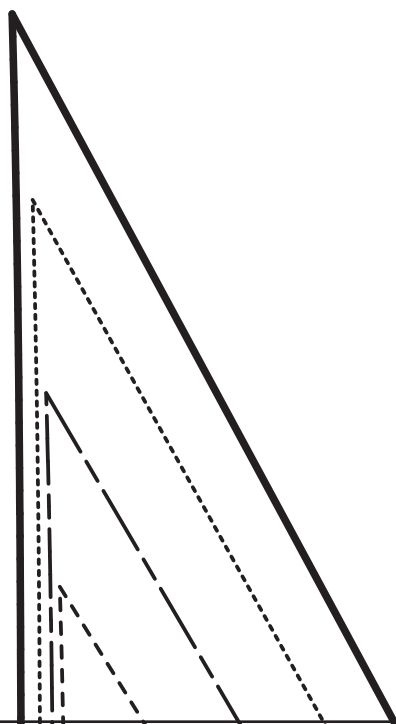
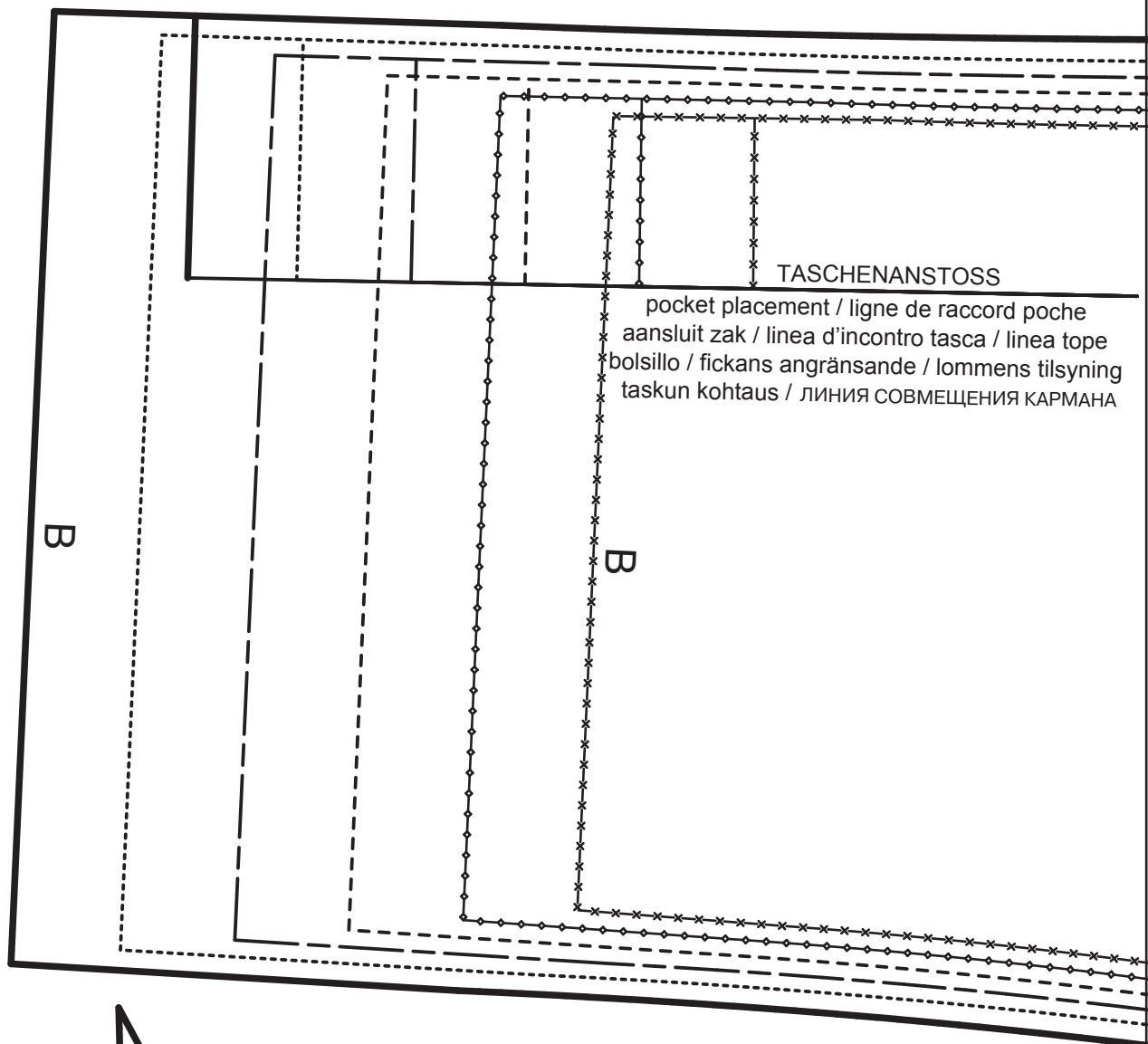
 **9388**

FADENLAUF

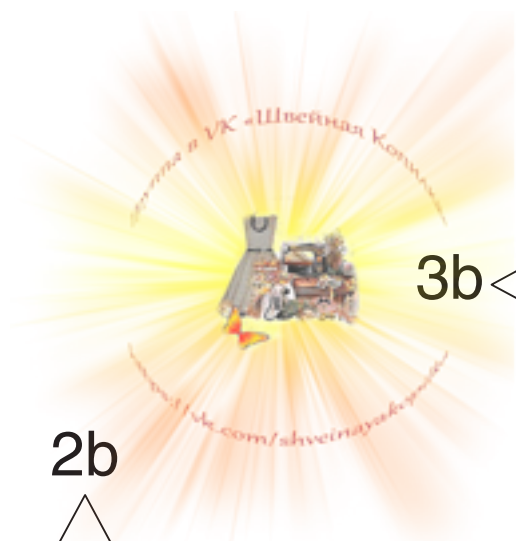
straight grain / droit fil / draadrichting / dritto filo / sentido hilo
trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

3a

4b



2b



3b

4c

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
tråddriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

2

VORDERES HOSENTEIL

front pant / devant pantalon culotte
voorbrokedeel / pantalone davanti / pantalón
anterior / byxdel fram / forr. buksedel
etukpi housujen / ПЕРЕДНЯ ПОЛОВИНКА БРЮК

A,B



9388

A

3

3b

3c

2c

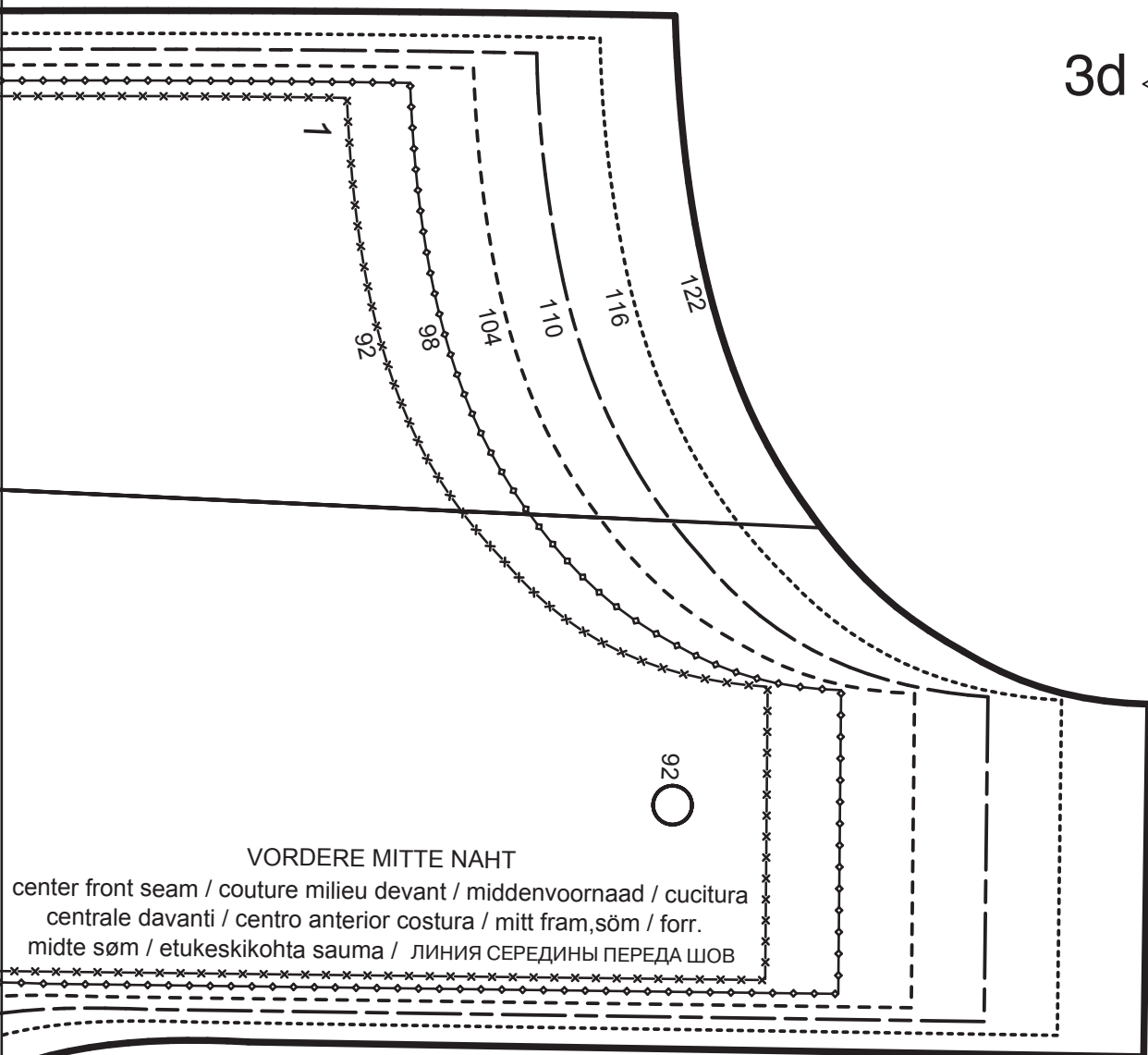
швейная ВХ «Швейная Команда»



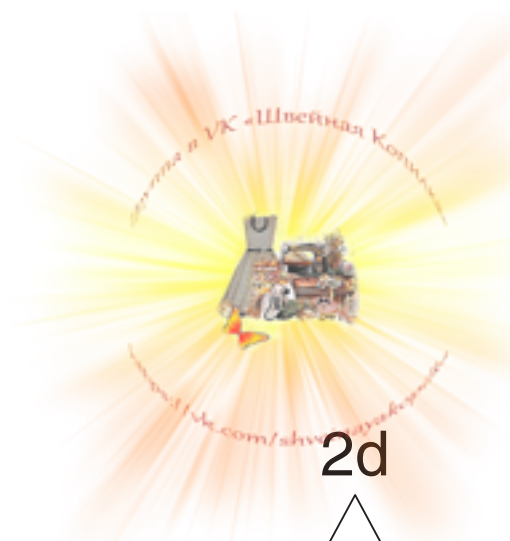
shveynaya.com/shveynaya.com

4d

3d



3c



2d

4e

3e

3d



BESATZ UMBRUCH

facing fold / parementure pliure / beleg vouw

ripiego ripiegatura / vista doblez / infodring vikning

belægning ombuk / sisävara taite ОБТАЧКА, ПОДБОРТ СГИБ

6

TASCHE

pocket / poche / zak / tasca / bolsillo

ficka / lomme / tasku / КАРМАН

B

✂ 2x

9388

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting
 drittofilo / sentido hilo / trådriktning
 trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

Größe/Taille/Size 92

98

104

110

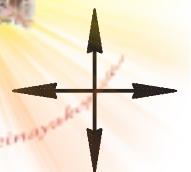
116

122



*

*



2e

Zeichenerklärung Key to symbols verklaring van de tekens interpretación de los símbolos Tegnforklaring

Hinweis auf Naht- und Stepplinien.
Symbol for seam and stitching lines.
Aanwijzing voor naad- en stiklijnen
Indicación para líneas de costura y de pespunte
Henvisning til sømmerums- og stikkelinjer

Nahtzahlen geben an, wo Teile aneinandergenäht werden. Gleiche Zahlen treffen aufeinander.
Seam numbers are matching symbols and denote where two pieces should be sewn together.
Les chiffres-repères indiquent où assembler les pièces. Les chiffres identiques coïncident.
naadcijfers geven aan, waar delen aan elkaar genaaid worden, steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.
I nr. di congiunzione indicano i punti in cui le parti vanno cucite insieme. I nr. uguali devono combaciare.
Los números de costura indican dónde se cosen juntas las piezas. Los mismos números conciden.
Sömnumren anger hur delarna ska sys ihop, samma siffror möter varandra.
Sømtal angiver, hvor delene sys sammen. Ens tal skal mødes.
Saumaluvut osoittavat, mitkä osat ommellaan yhteen. Samat luvut tulevat päällekkäin.
КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ!

Zwischen den Sternen einreihen
Gather between the stars.
Tussen de sterretjes rimpelen.
Embeber entre las estrellas.
Rynk imellen stjernerne.

Zwischen den Punkten einhalten.
Ease in between the dots.
Tussen de stippen verdelen.
Embeber entre los puntos.
Hold til imellem prikkerne.

Falten werden in Pfeilrichtung gelegt
Position pleats in direction of arrow.
Plooiën in richting van de pijl leggen.
Poner los pliegues según la flecha.
Læg læggene i pilretningen.

Zeichen für Schlitzanfang oder Schlitzende.
Symbol indicating the beginning or end of vent.
Teken voor begin en einde spli.
Marca para el principio o final de la abertura.
Tegn for slids begynder eller ender.

Einschnitt
Slash
inknip
Corte
Opskæring

Knopfloch
Buttonhole
knoopsgat
Ojal
Knaphul

Knopf oder Druckknopf
Button or Snap
knoop of druckknoop
Botón o broche de presión
Knapp eller trykknapp

Fadenlaufrichtung siehe Zuschneidepläne
See cutting diagrams for straight grain of fabric
Draadrichting zie knipvoorbeelden
Dirección del hilo, véanse planos de corte
Trådretning se klippeplaner

Légende Spiegazione dei segni Teckenförklaring Merkkien selitykset УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Remarque concernant les lignes de couture et de piqure.
Avvertenza sulle linee di cucitura e d'impuntura
Hänvisning till söm- och stickningslinjer
sauma- ja tikkausviivat
СИМВОЛ ОТДЕЛОЧНЫХ СТРОЧЕК

Froncer entre les astérisques.
Arricciare la stoffa fra le stelline.
Rynka mellan stjärnorna.
Poimuta tähtien väliitä
МЕЖДУ МЕТКАМИ * ПРИСБОРИТЬ

Soutenir entre les points.
Molleggiare la stoffa fra i punti.
Håll in mellan punkterna.
Syötä pisteiden väliitä.
МЕЖДУ МЕТКАМИ o ПРИСБОРИТЬ

Poser les plis dans le sens des flèches.
Montare le pieghe in direzione della freccia.
Lägg vecken i pilriktningen.
Laskos taitetaan nuolen suuntaan.
ЗАЛОЖИТЬ СКЛАДКИ В НАПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОК

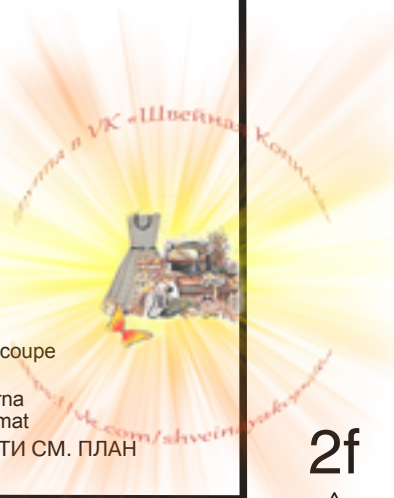
Repère de début ou de fin de fente.
Questo segno indica l'inizio o la fine di un'apertura.
Markering för sprundets början eller slut.
Merkki osoittaa halkion alun tai lopun.
МЕТКА РАЗРЕЗА ОБОЗНАЧАЕТ НАЧАЛО/КОНЕЦ РАЗРЕЗА

Fente
apertura
Uppklipp
Aukkomerkki
ЛИНИЯ ПРОРЕЗА

Boutonnière
occhiello
Knapphål
Napinläpi
ПЕТЛЯ

Bouton ou bouton-pression
botone o automatico
knapp eller tryckknapp
Nappi tai painonappi
ПУГОВИЦА/КНОПКА

Sens du droit-fil voir les plans de coupe
Drittofilo, v. schemi per il taglio
Trådriktning se tillklipningsplanerna
Langansuunta, ks leikkuusuunitelmat
НАПРАВЛЕНИЕ ДОЛЕВОЙ НИТИ СМ. ПЛАН РАСКЛАДКИ.

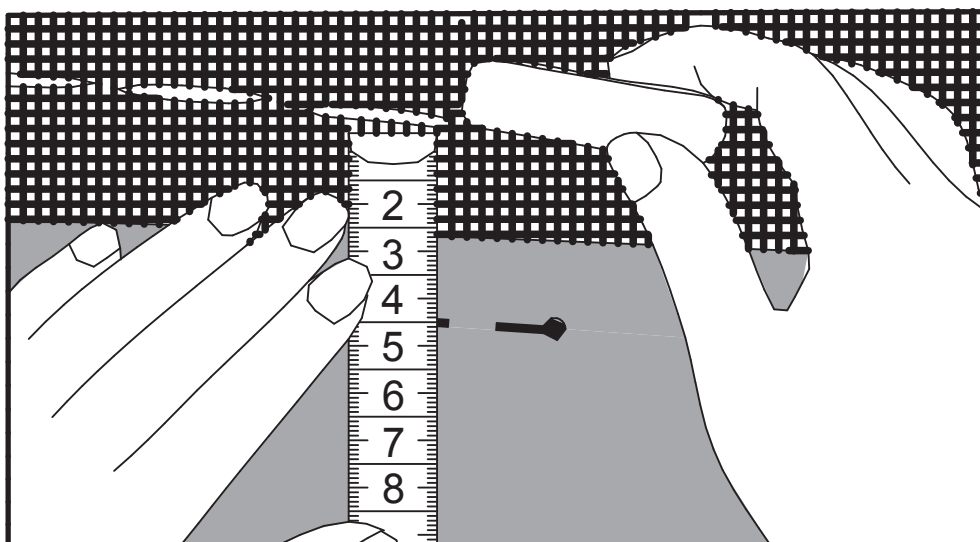


4g

Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length
10 cm (4 inches)

3f



3g

deutsch

Mehrgrößenschnitt

Naht- und Saumzugaben müssen zugegeben werden!
Die in den Schnittteilen angegebenen Nahtzahlen sind Passzeichen.
Sie zeigen, wie die Teile aneinandergenäht werden.
Gleiche Zahlen müssen aufeinandertreffen.

englisch

Multi-size pattern

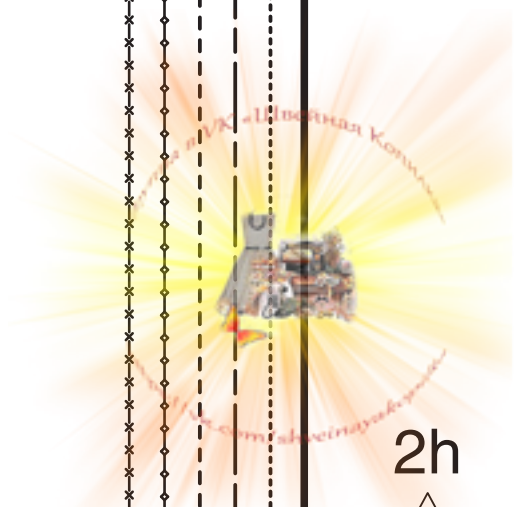
Before cutting out, mark cutting line on the fabric by adding the required seam and hem allowances to the original contours.
The numbered notches on pattern pieces are joining marks.
They indicate where garment pieces are sewn together.
All numbers must match!
Do NOT use a larger size to compensate for adding seam allowance!
The space between the sizelines does NOT correspond to the allowance needed!

2g

3g

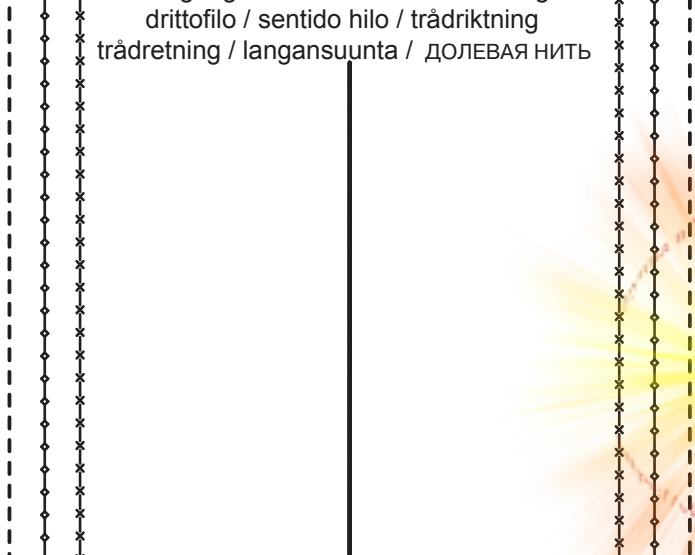
3h

2h



FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo / trådriktning
trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ



FADENLAUF
straight grain / droit fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo / trådriktning
dretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

straight grain / droit fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo / trådriktning
dretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

5 **A** PATTE
welt / patte / patje / pattina / tape
liste / taskunsuukaite / 刀
2x 9388
92-122

fold / pliure
doblez / CRME

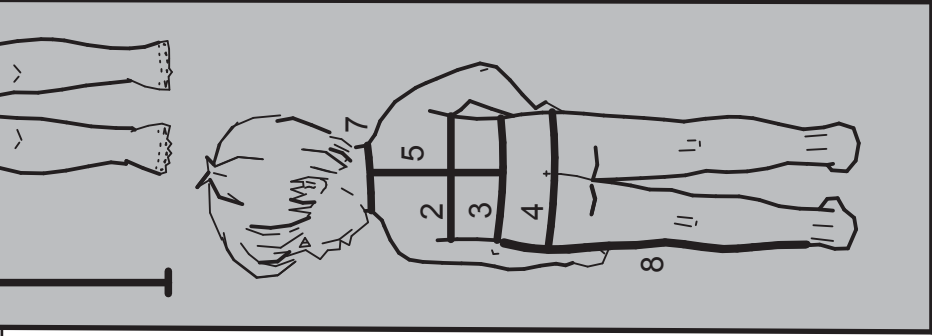
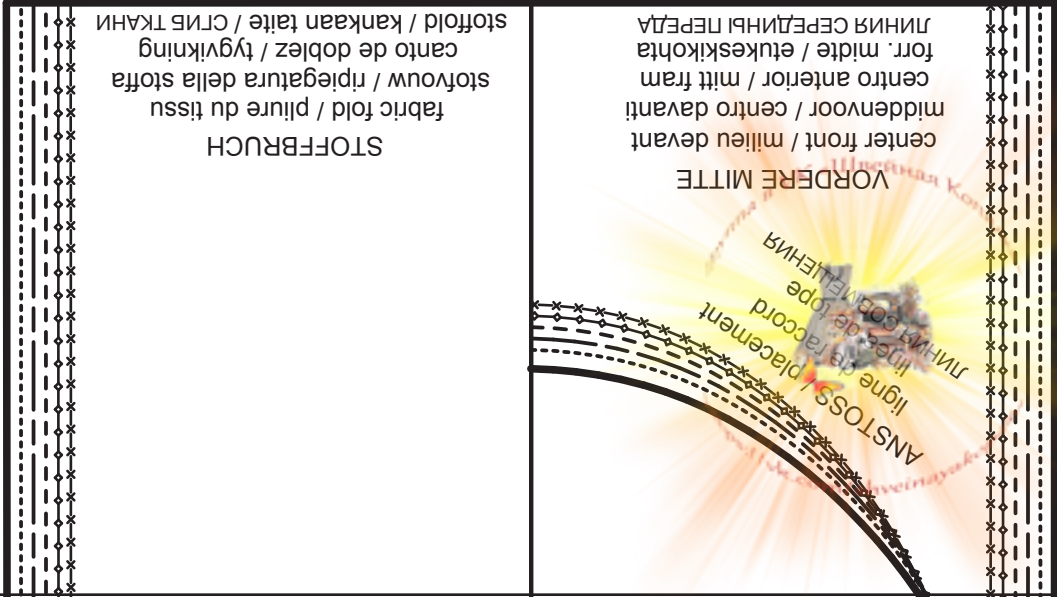
welt / patte / patje / pattina / tapeta / stolpe
liste / taskunsukaitale / листо́чка

A PATTE



2i

3h



deutsch
1. Körperhöhe
2. Oberweite
3. Taillenweite /
Bundweite
4. Hüftweite /
Gesäßweite
5. Rückenlänge
6. Ärmellänge
7. Halsweite
8. seitliche
Hosenlänge

englisch
1. Height
2. Bust / Chest
3. Waist
4. Hip / Seat
5. Back length
6. Sleeve length
7. Neck width
8. Side leg length

français
1. Stature
2. Tour de poitrine /
tour de buste
3. Tour de taille
4. Tour des hanches /
tour de bassin
5. Long. du dos
6. Longueur
de manche
7. Tour de cou
8. Long. côté
pantalon

Größe / Size / Tailles
РАЗМЕРЫ

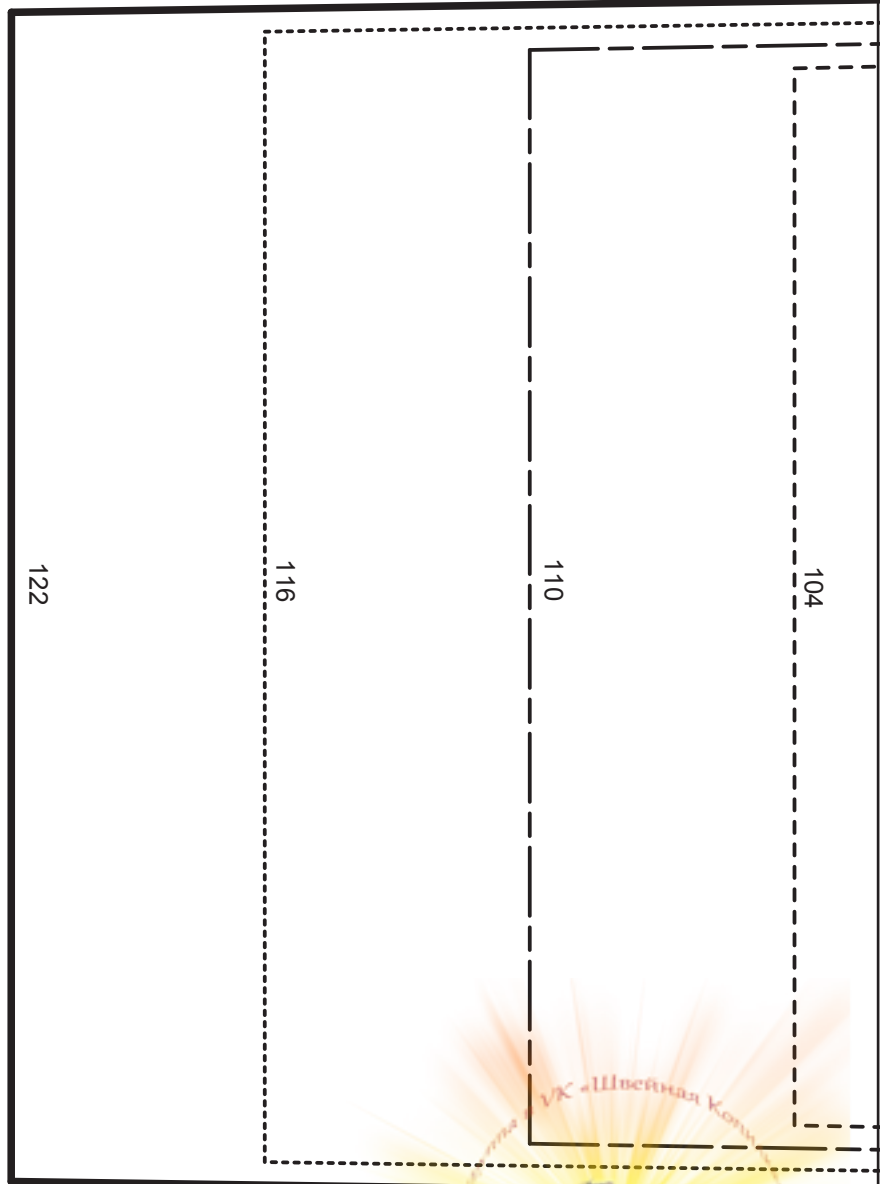
56 62 68

Junge
boys
garçons
jongen
ragazzo
niños
poikar
drenge
pojat
МАЛЬЧИК

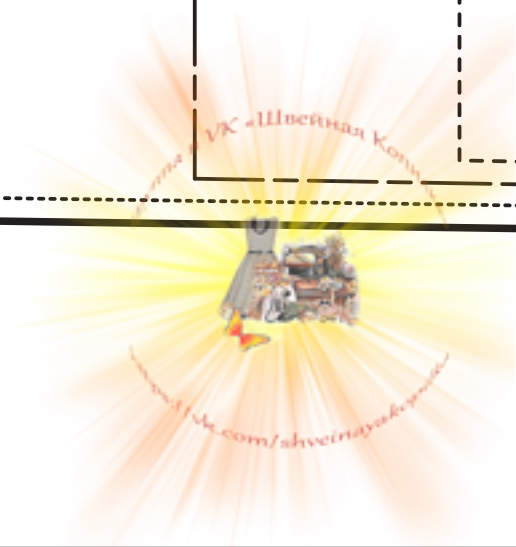
1	cm	56	62	68
2	cm	45	47	49
3	cm	42	44	46
4	cm	46	48	50
5	cm	15,3	16,5	17,7
6	cm	16	18,5	21
7	cm	22,2	23	23,8
8	cm	27,5	31	34,5

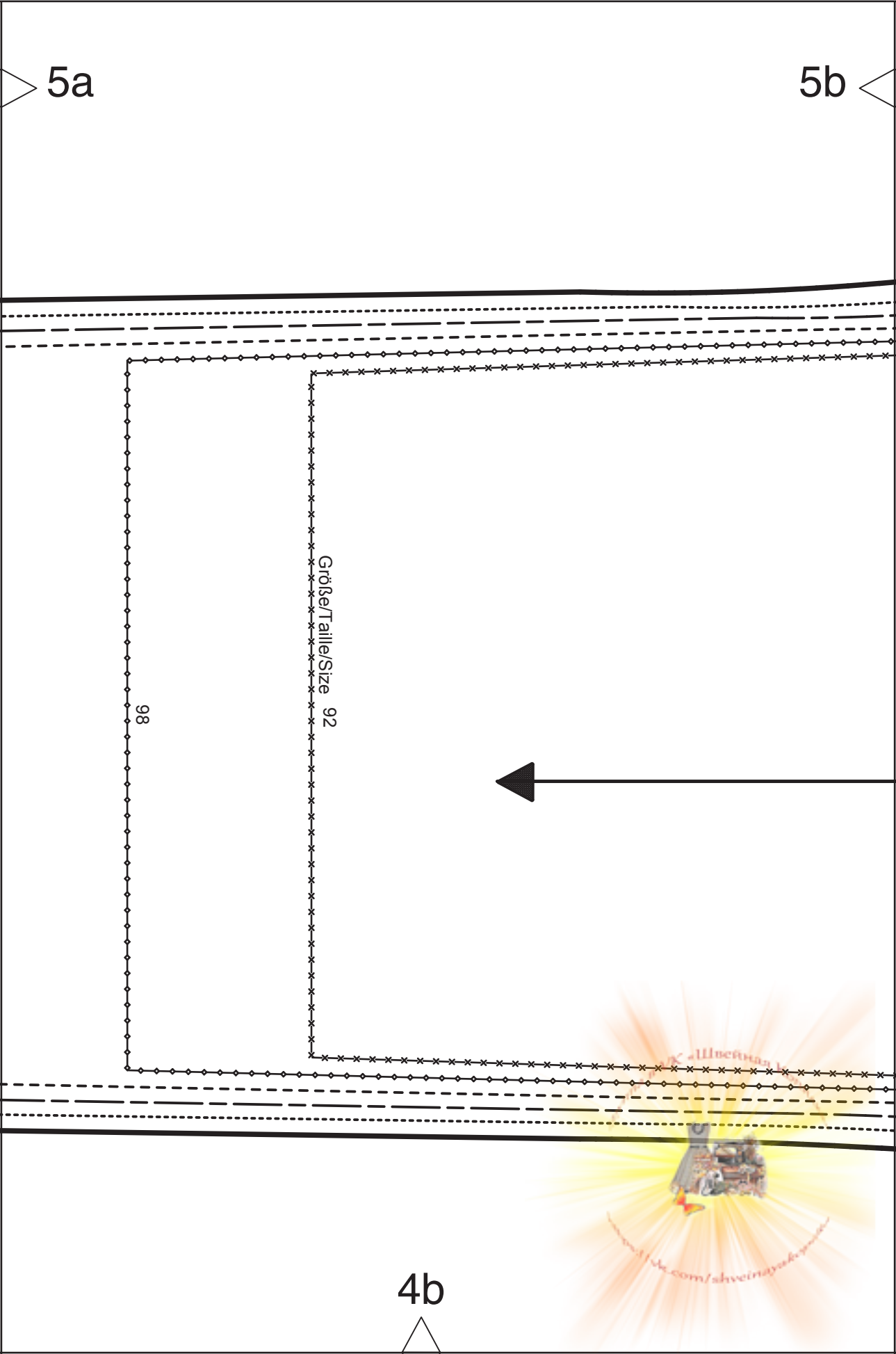
4i

5a

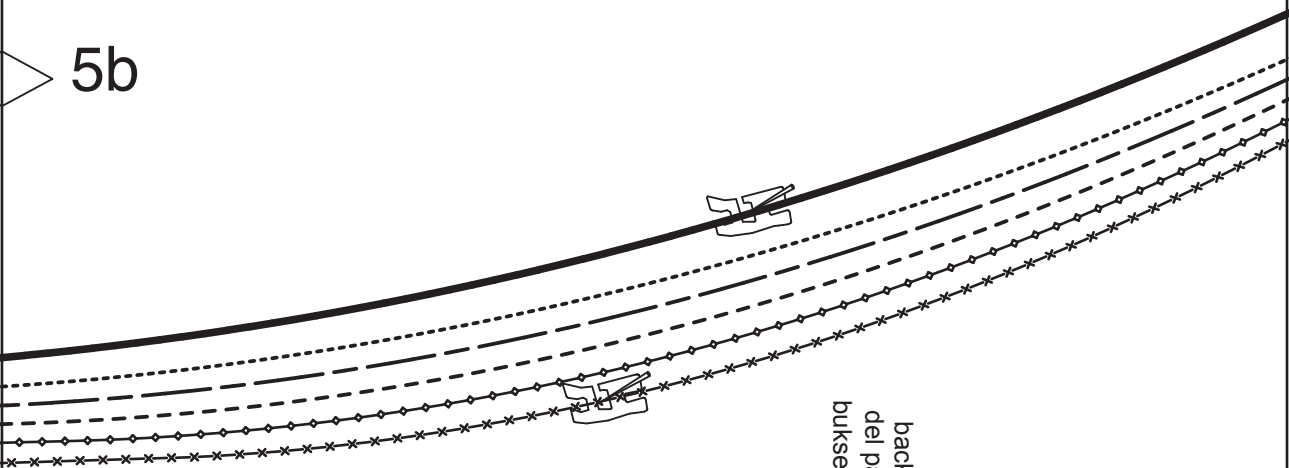


4a





5b



10

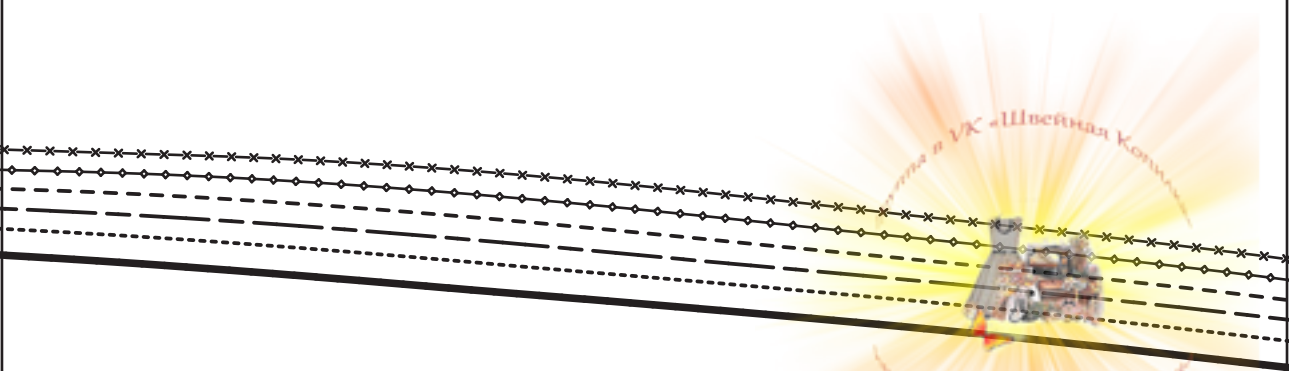
RÜCKWÄRTIGES HOSENTEIL

back pant / dos de pantalon / achterbroekdeel / parte
del pantalone dietro / pantalón post. / byxdel bak / bag.
büksedel / housujen takakpi / Задняя половинка брюк

C



9388



4c

5c

www.vk.com/shveinaya_kompa

www.vk.com/shveinaya_kompa

5d

9388

0001

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT

center back seam / couture milieu dos / middenachternaad
 cucitura centrale dietro / centro post. costura / mitt bak, sòm
 bag. midte søm / takakeskikohta, sauma / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА ШОВ

FADENLAUF

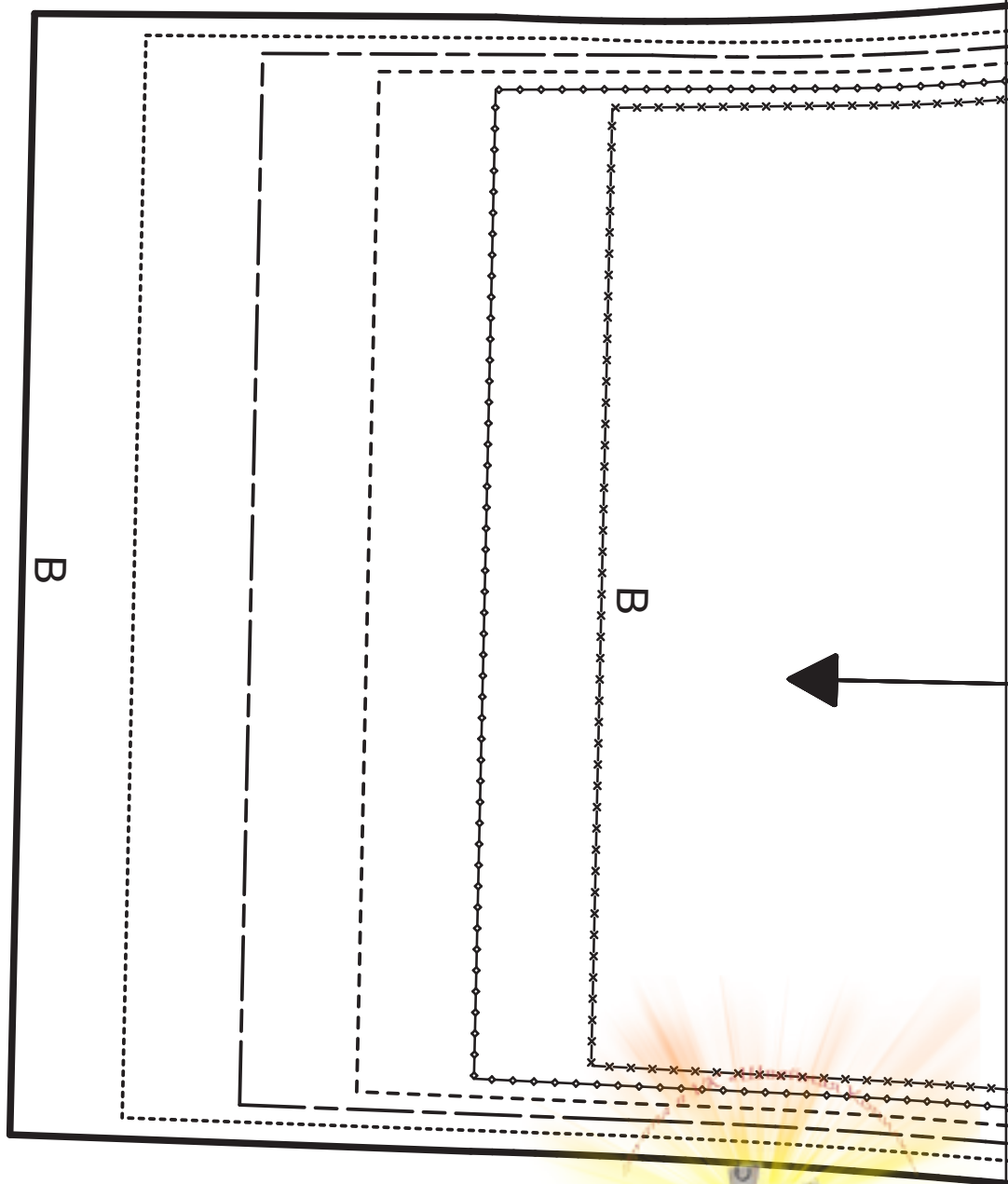
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
 trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

5c

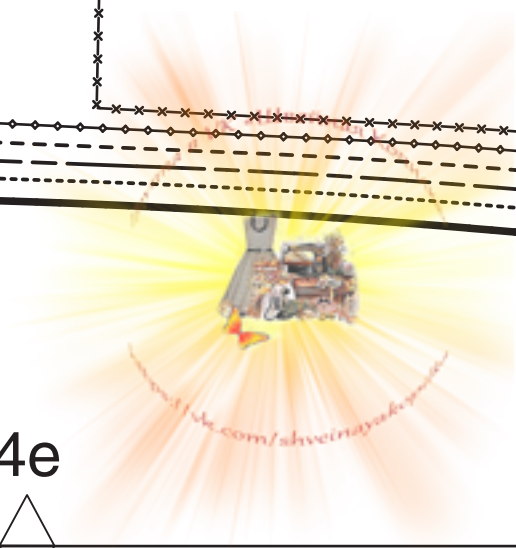
4d

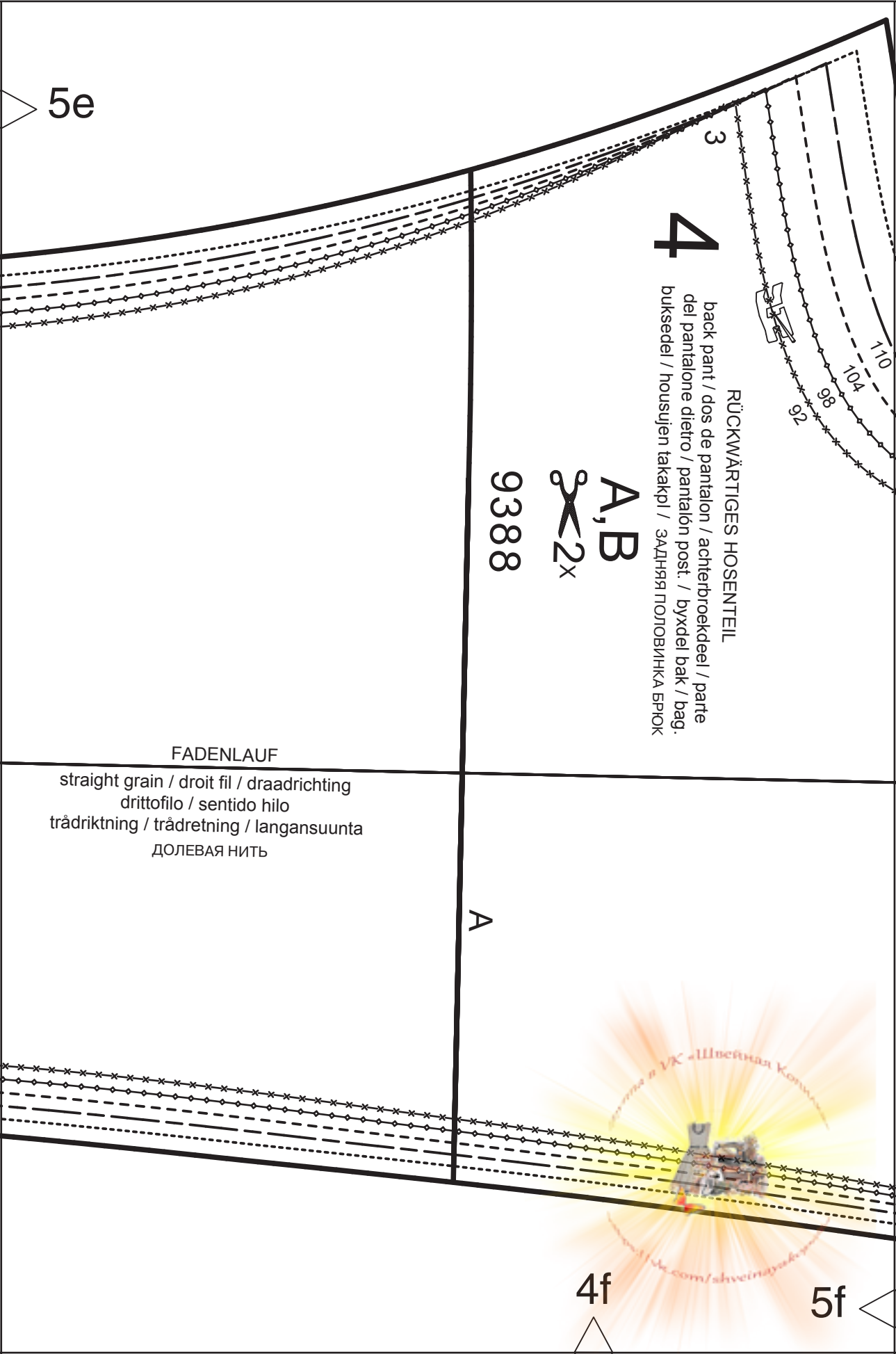
5d

5e



4e





5e

3

4

RÜCKWÄRTIGES HOSENTEIL
back pant / dos de pantalón / achterbroekdeel / parte
del pantalone dietro / pantalón post. / buxdel bak / bag.
büksedel / housujen takakpl / ЗАДНЯЯ ПОЛОВИНКА БРЮК

110
104
98
92

9388

A,B
2x

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo
trådriktning / trådretning / langansuunta
ДОЛЕВАЯ НИТЬ

A

4f

5f

burda[®] style

www.burdastyle.de



1/16
1/22

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT
center back seam / couture milieu dos
middenachternaad
cucitura centrale dietro
centro post. costura
mitt bak,söm / bag. midte søm
takakeskikohta,sauma
ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА ШОВ

A PATTENANSATZ
welt attachment / patte ligne de montage
aalzet zaksstrook / attaccatura patina
aplicación tapeta / stoprens fastsättning
listens tilsettning / taskulistan kilinitty
линия пришивания лиссточки

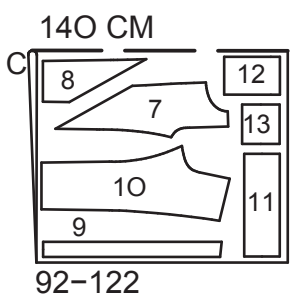
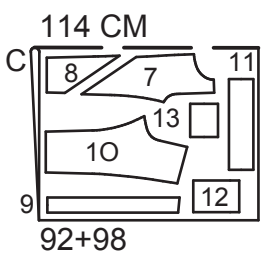
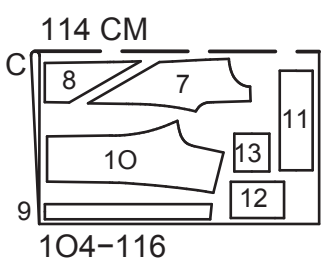
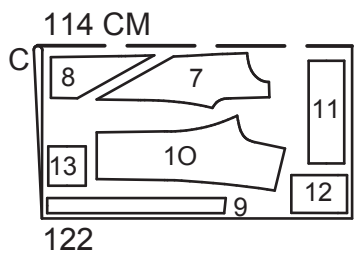
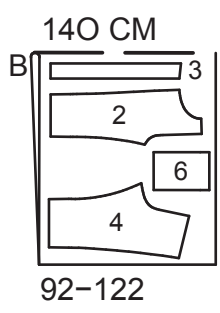
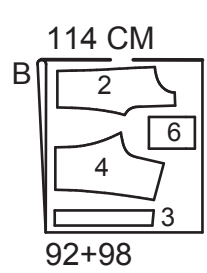
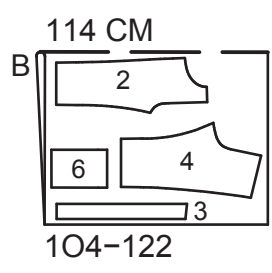
5f

5g

4g



www.shveinaysek.com



	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	140	146	152	158	164	170	176
	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	140	146	152	158	164	170	176
	51	53	55	56	57	58	59	60	62	64	66	68	72	76	80	84	88	92
	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	56,5	58	59,5	61	63	65	67	69	71	73
	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	66,5	69	71,5	74	78	82	86	90	94	98
	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,6	29,9	31,2	32,5	34,3	36,1	37,9	39,7	41,5	43,3
	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	51	53	55	57	59	61	63
	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	31,1	32,1	33,1	34,1	35,1	36,1	37,1
	38	41,5	45	49,5	54	58,5	63	67,5	72	76,5	81	85,5	89,5	93,5	97,5	101,5	105,5	109,5

5g

4h



nederlands		italiano		español		svenska		dansk		suomi		РУССКИЙ					
1. Lichaamslengte		1. Statura		1. Estatura		1. Kroppsstorlek		1. Højde		1. Koko pituus		1. РОСТ					
2. Bovenwijdte		2. Circonf. petto		2. Contorno busto		2. Övervidd		2. Overvidde		2. Vartalon ympärys		2. ОБХВАТ ГРУДИ					
3. Tailenwijdte /		3. Circonf. vita		3. Contorno pecho		3. Midjevidd		3. Taljevidde /		3. Vyötärön ympärys		3. ОБХВАТ ТАЛИИ/					
Bandwijdte		4. Circonf. fianchi		3. Contorno cintura		Linningsvidd		Linningsvidde		4. Lantion ympärys		4. ДЛИНА ПОЯСА					
4. Heupwijdte		5. Lunggh. corpiño dietro		4. Contorno cadera		4. Höftvidd /		4. Hoftevidde		5. Selän pituus		4. ОБХВАТ БЕДЕР/					
Omvang zitvlak		6. Lunggh. manica		5. Largo espalda		Stussvidd		Sædevidde		6. Hihan pituus		ОБХВАТ СИДЕНЬЯ					
5. Ruglengte		7. Circonf. collo		6. Largo manga		5. Rygglängd		5. Ryglængde		7. Kaulan ympärys		5. ДЛИНА СПИНЫ					
6. Mouwlengte		8. Lunggh. laterale		7. Contorno cuello		6. Ärmåängd		6. Ärmelængde		8. Housujen		6. ДЛИНА РУКАВА					
7. Halswijdte		pantaloni		8. Largo lateral		7. Halsvidd		7. Halsvidde		sivupituus		7. ОБХВАТ ШЕИ					
8. Zijlengte broek				del pantalón		8. Byxans		8. Buksens				8. ДЛИНА БРЮК ПО					
						sidlängd		sidelængde				БОКОВОМУ ШВУ					
74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	140	146	152	158	164	170	176
74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	140	146	152	158	164	170	176
51	53	55	56	57	58	59	60	63	66	69	72	75	78	81	84	87	90
48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	57,4	59,8	62,2	64,6	67	69,4	71,8	74,2	76,6	79
52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	67	70	73	76	79	82	85	88	91	94
18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,7	30,1	31,5	33,5	35,5	37,5	39,5	41,5	43,5	45,5
23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	50,7	52,9	55,1	57,3	59,5	61,7	63,9
24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	31,5	32,5	33,5	34,5	35,5	36,5	37,5
38	41,5	45	49,4	53,8	58,2	62,6	67	71,2	75,4	79,6	83,4	87,2	91	94,8	98,6	102,4	106,2

